

af 70 años  
Quito

PROGRAMME  
CULTUREL

SEPTEMBRE  
2023

*“Les lieux sont aussi des  
liens. Et ils sont notre  
mémoire.”*

Philippe Besson



Septembre, c'est la rentrée culturelle à l'Alliance Française !

Aprovechamos esta ocasión para dar la más cordial bienvenida a la nueva Directora general Nathalie Pouchin.

Empezamos el mes con la inauguración de la nueva exposición del reconocido artista ecuatoriano Nixon Córdova: *Alteridades*.

También realizamos con la Embajada de Francia la segunda edición de las Jornadas patrimoniales en Ecuador. Se inaugurará en Ciudad Mitad del Mundo la exposición "Medir la Tierra" y se presentará la obra de Circulo Artes Escénicas "Viaje al CerO de la Tierra". Los martes del conocimiento serán dedicados a los temas "Patrimonio vivo" y "Patrimonio del deporte". Presentaremos un ciclo de cine con películas francesas de archivo y propondremos visitas guiadas de la Ruta Francesa en el centro histórico.

Por otro lado, la Alianza Francesa participa en el Festival Ecuador Jazz, con el concierto del francés Samy Thiebault (en cuarteto).

Finalmente, septiembre es el mes del cine con la colaboración de la Alianza Francesa de Quito en el Festival Chulpicine y, sobre todo, en la celebración de los 20 años del Eurocine. Es la perfecta oportunidad para descubrir la singularidad, la vitalidad y la diversidad de la producción cinematográfica francesa y europea.

¡Acompáñenos y disfruten con nosotros la cultura en todas sus formas!

María José Moreano, Presidenta de la Alianza Francesa de Quito

Sabrina Ferchaud, Directora cultural



# ● PROGRAMA SEPTIEMBRE 2023

FECHA	CATEGORÍA	EVENTO	HORA	LUGAR
Martes 05	Mediateca	Blablabla	17h00-18h00	Mediateca AFQ
Miércoles 06	Exposición	Inauguración exposición "Alteridades" de Nixon Córdova	18h00-20h00	Galería AFQ
Jueves 07	Mediateca	Café Literario	18h00-19h30	Cafet du Chef
Jueves 07	Cine	Paris 1900	18h30-19h50	Auditorio AFQ
Jueves 7	Mundial de Rugby	Copa del Mundo de Rugby	A partir del 7 de septiembre	Casona colonial de la antigua Embajada de Francia
Viernes 08	Mundial de Rugby	Partido de apertura Francia/Nueva Zelanda	14h00-16h30	Auditorio AFQ
Viernes 08	Mediateca	Viernes Digital "Les inventions de Pettson"	17h00-18h00	Mediateca AFQ
Sábado 09	Concierto niños	"Música desde casa" de Diego y Los Gatos del Callejón	11h00-12h00	Auditorio AFQ
Sábado 09	Mediateca	¿Y cómo se juega el rugby?	11h30-12h30	Mediateca AFQ
Martes 12	Mediateca	Taller Culturethèque	11h30-12h00	Mediateca AFQ
Martes 12	Martes del Conocimiento	Patrimonio inmaterial del deporte, prácticas y modernidad	19h00-20h00	Auditorio AFQ
Martes 12	Mediateca	Blablabla	17h00-18h00	Mediateca AFQ
Miércoles 13	Mediateca	Taller Culturethèque	11h30-12h00	Mediateca AFQ
Miércoles 13	Mediateca	Tarde de juego	18h00-20h30	Mediateca AFQ
Jueves 14	Mediateca	Taller Culturethèque	11h30-12h00	Mediateca AFQ
Jueves 14	Mundial de Rugby	Partido Francia/Uruguay	14h00-16h30	Auditorio AFQ
Jueves 14	Cine	Le salaire de la peur	18h30-21h00	Auditorio AFQ
Viernes 15	Mediateca	Taller Culturethèque	11h30-12h00	Mediateca AFQ
Viernes 15	Teatro	"Viaje al cerO de la Tierra" Compañía Circulo Artes Escénicas	10h00-11h00	Mitad del mundo

# ● PROGRAMA SEPTIEMBRE 2023

FECHA	CATEGORÍA	EVENTO	HORA	LUGAR
Viernes 15	Teatro	"Viaje al cerO de la Tierra" Compañía Circulo Artes Escénicas	14h00-15h00	Mitad del mundo
Viernes 15	Mediateca	Viernes Digital "Escape game Patrimonio"	17h00-18h00	Mediateca AFQ
Viernes 15	Jornadas Patrimoniales	La Route Française La Condamine: una historia que contar	A partir del 15 de septiembre	Casona colonial de la antigua Embajada de Francia
Sábado 16	Exposición	Exposición "Medir la Tierra"	A partir del 16 de septiembre	Mitad del Mundo
Sábado 16	Jornadas Patrimoniales	Visita guiada Ruta Francesa	09h00-11h00	Centro Histórico
Sábado 16	Mediateca	¡Dibuja el patrimonio francés!	11h00-12h00	Mediateca AFQ
Martes 19	Mediateca	Blablabla	17h00-18h00	Mediateca AFQ
Martes 19	Martes del Conocimiento	Patrimonio vivo	18h00-20h00	INCP Circasiana
Martes 19	Cine	Le cercle rouge	19h00-21h30	Cine 8choyMedio
Miércoles 20	Eurocine	Inauguración Eurocine	19h00-21h00	Supercines
Jueves 21	Ecuador Jazz	Masterclass Samy Thiebault	11h00-12h30	Auditorio AFQ
Jueves 21	Mundial de Rugby	Partido Francia/Namibia	14h00-16h30	Auditorio AFQ
Jueves 21	Mediateca	Café Literario	18h00-19h30	Cafet du Chef
Jueves 21	Cine	Le cercle rouge	19h00-21h30	Cine 8choyMedio
Jueves 21	Ecuador Jazz	"Awé" Samy Thiébault Festival Ecuador Jazz	19h00-21h30	Teatro Sucre
Viernes 22	Mediateca	Viernes Digital Lectura colaborativa de Webtoon	17h00-18h00	Mediateca AFQ
Viernes 22	Eurocine	Taller cine concierto "Viaje al país de las hadas"	16h00-17h30	Cine 8choymedio
Viernes 22	Eurocine	Cine concierto "Viaje al país de las hadas"	19h00-20h	Cine 8choymedio
Sábado 23	Exposición	Visita guiada exposición "Alteridades" de Nixon Córdova	11h00-13h00	Galería AFQ

# ● PROGRAMA SEPTIEMBRE 2023

FECHA	CATEGORÍA	EVENTO	HORA	LUGAR
Sábado 23	Mediateca	Quiz Kahoot sobre el rugby	11h00-12h00	Mediateca AFQ
Sábado 23	Cine infantil	Ma famille et le loup	10h00-11h30	Auditorio AFQ
Martes 26	Martes del Conocimiento	"Spinoza : filósofo maldito. 1era sesión : una filosofía panteísta"	19h00-20h15	Auditorio AFQ
Martes 26	Mediateca	Blablabla	17h00-18h00	Mediateca AFQ
Jueves 28	Cine	Mon oncle d'Amérique	18h30-20h35	Auditorio AFQ
Viernes 29	Mediateca	Viernes Digital "Fabricabrac"	17h00-18h00	Mediateca AFQ
Viernes 29	Teatro	En-contraste	19h00-20h30	Auditorio AFQ
Sábado 30	Mediateca	Taller de collage sobre el deporte	11h00-12h00	Mediateca AFQ





# Muestra Artística



**ALTERIDADES**

**ARTISTA: Nixon Córdova**



LANZAMIENTO DE LA EXPOSICIÓN

**MIÉRCOLES 06 | 18h00-20h00**

VISITA GUIADA

**SÁBADO 23 | 11h00**

GALERÍA DE ARTE AFQ | ENTRADA LIBRE |

EXPOSICIÓN ABIERTA HASTA EL 27 DE SEPTIEMBRE | 10H00 A 18H00 | SÁBADO: 09h00 - 13h00



El arte y sus posibilidades movilizan afectos, ideas de la estética y belleza, construyen poéticas y narrativas donde Nixon Córdova conecta con el mundo. Un mundo en constante alteración, donde el artista a través de la escultura, instalación, el dibujo y la pintura se encuentra con sujetos objetos, sujetos símbolos y sujetos monumentos.

Se aproxima a lo femenino desde sus diferentes significantes; al objeto de culto y deseo, el cuerpo que desde sus capacidades puede florecer, amar, entregar vida y busca constantemente su autonomía.

Se mira desde el dolor, las sensaciones de abandono, que provocan en él el deseo de fragmentarse y, a su vez, de reconocerse en a sí mismo para reencontrarse en los otros.

Se acerca a lo social a través de nuestros referentes locales históricos, comprende sus imaginarios y el contexto que construye el monumento del presente. En *Alteridades* su interés por comprender al otro lo obligan a dejar a un lado sus perspectivas, alterando los significados y transformándolos hasta convertirlos en uno.

# JORNADAS PATRIMONIALES EN ECUADOR

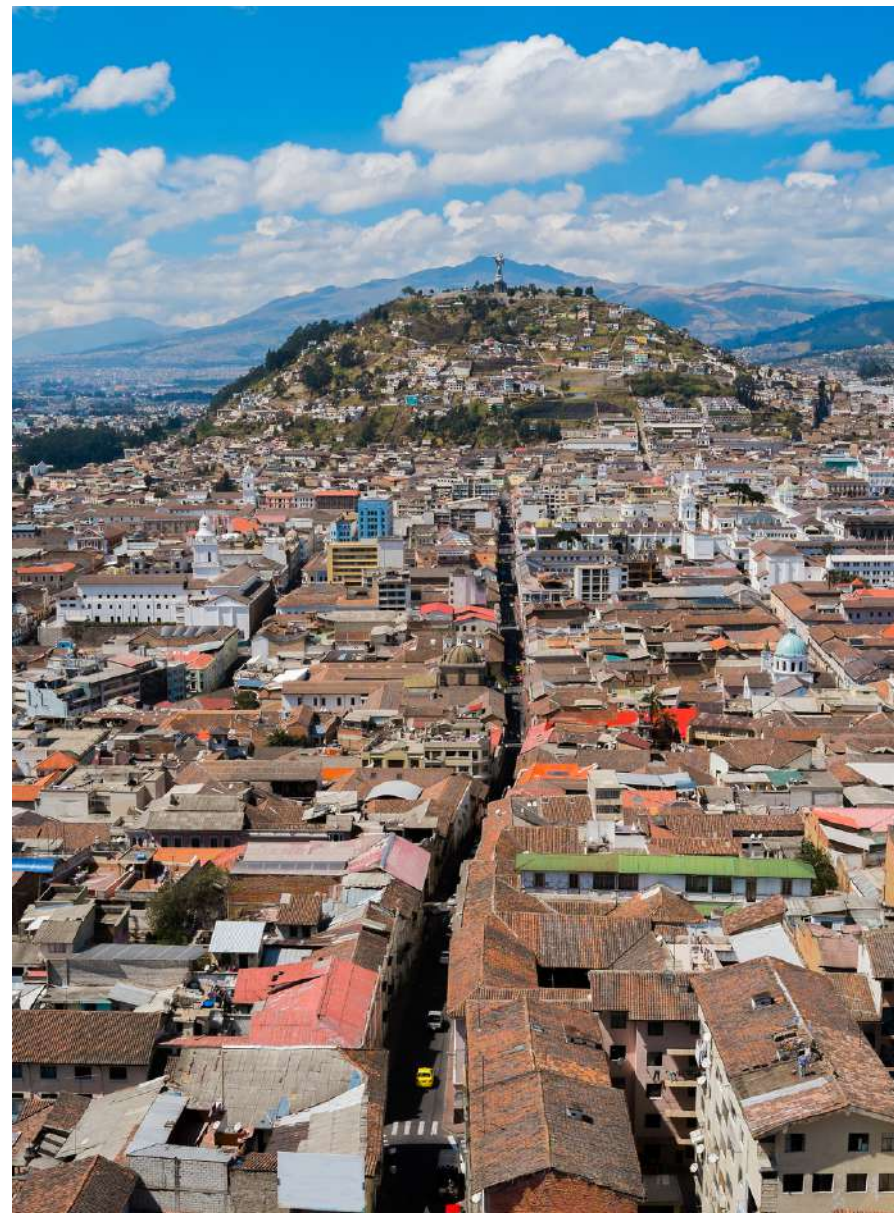
12 - 19 SEPTIEMBRE

En septiembre proponemos con la Embajada de Francia la segunda edición de las “Jornadas Patrimoniales en Ecuador”.

Este evento hace eco de las Jornadas Europeas de Patrimonio iniciadas en septiembre 1984 por el Ministerio de Cultura francés, que tienen lugar el 16 y 17 de septiembre.

Cabe recalcar que, en 1978, la ciudad de Quito fue la primera urbe en el mundo (con Cracovia) en ser declarada por la UNESCO Patrimonio Cultural de la Humanidad.

Francia y Ecuador comparten una larga y fructífera historia patrimonial, iniciada en el siglo XVIII hasta nuestros días. Este evento es una oportunidad para dar a conocer y valorizar el legado patrimonial franco-quiteño y para celebrar el patrimonio en sus diversas formas.



Así podrán asistir a actividades como exposiciones, un espectáculo en vivo, conversatorios, presentación de la nueva Ruta francesa La Condamine y a funciones de películas de archivo.



# EXPOSICIÓN "Medir la Tierra"

**A PARTIR DEL SÁBADO 16**

LUNES A VIERNES DE 8H30 A 17H00  
FINES DE SEMANA Y FERIADOS DE  
9H00 A 18H00  
ATENCIÓN 365 DÍAS AL AÑO

 Ciudad Mitad del Mundo,  
Pabellón Francia

**\$** Costo de Ciudad Mitad del Mundo:

- Adultos \$5
- Niños desde 6 hasta 12 años \$2.50
- Niños menores de 6 años gratis
- Adultos mayores o con discapacidad \$2.50

**En el marco del 120 aniversario de la segunda misión geodésica.**

Más allá de la medida del arco terrestre, esta exposición binacional refleja la intensidad y la variedad de los intercambios entre Francia y Ecuador que se fortalecieron a lo largo de los siglos.

De ahí surgieron grandes figuras que simbolizan la amistad franco-ecuatoriana tal como la de Paul Rivet y muchos más. Llena de enseñanzas, esta aventura es un punto esencial de la amistad entre ambos países y el aniversario de su inicio es la ocasión perfecta para (re)descubrir sus trabajos y la riqueza cultural y científica de las relaciones franco-ecuatoriana en el siglo XX.

Esta cooperación es más que nada un tema de actualidad para abordar los desafíos del siglo XXI como la lucha contra el cambio climático y la protección del medio ambiente.





# VIAJE AL CERRO DE LA TIERRA

## COMPAÑÍA CÍRCULO ARTES ESCÉNICAS



**VIERNES 15 | 10H00 Y 14H00**

📍 Plaza Cultural de Ciudad Mitad del Mundo

🕒 Duración 1h00

📍 Llegar 15 min antes de la función

Coproducción en residencia artística con  
Fundación Teatro Nacional Sucre

💰 Costo de Ciudad Mitad del Mundo:

- Adultos \$5
- Niños desde 6 hasta 12 años \$2.50
- Niños menores de 6 años gratis
- Adultos mayores o con discapacidad \$2.50

📍 A partir de 6 años

“Viaje al Cerro de la Tierra”, es un espectáculo familiar con 6 intérpretes, que, mediante el teatro, circo, música y la instalación plástica recrean la historia de la primera expedición científica del planeta: “La Misión Geodésica” que visitó Ecuador en 1736.



# VISITA GUIADA: La Route Française La Condamine

**SABÁDO 16 | 9H00 A 11H00**

 Punto de encuentro: delante de la Estatua de Simón Bolívar -  
Parque de la Alameda.

 Confirmar reserva al 099 164 6369

## "Tras las huellas de tres siglos de amistad franco-ecuatoriana"

La Ruta Francesa La Condamine es un proyecto implementado por la Embajada de Francia en Ecuador y el Municipio de Quito. Tiene el objetivo de realizar un inventario no exhaustivo del legado dejado por las relaciones franco-ecuatorianas en el seno de nuestra ciudad, desde la primera Misión Geodésica hasta nuestros días. Este patrimonio se presenta de formas muy diversas: civil, religioso, conmemorativo, hospitalario, escolar, militar, urbano, etc.

Luigi Brusa, investigador histórico y creador de la Ruta La Condamine, presentará bajo una nueva luz más de 17 lugares en la ciudad de Quito a visitantes de todas las edades.





# La Route Française La Condamine: una historia que contar

**A PARTIR DEL 15 DE SEPTIEMBRE**

 Casona colonial de la antigua Embajada de Francia  
Leonidas Plaza y Avenida Patria (frente a la Casa de la Cultura Ecuatoriana)

---

En los muros exteriores de la antigua Embajada de Francia, ubicada en el barrio La Mariscal, se presenta la muestra “Ruta Francesa La Condamine: una historia que contar”

Trescientos años de amistad franco-ecuatoriana desde la llegada de la primera Misión Geodésica Francesa al Ecuador y que ponen de manifiesto la fructífera y renovadora historia de las relaciones bilaterales, encarnada por varios actores franceses y ecuatorianos a lo largo de los siglos.

La Ruta francesa de Quito La Condamine es un proyecto, patrimonial y turístico, implementado por la Embajada de Francia y financiado por el Ministerio de Europa y Asuntos Exteriores (MEAE) francés, a través del Fondo de Solidaridad para Proyectos Innovadores, con el apoyo técnico del Municipio de Quito.

Compuesta por 17 etapas, el itinerario sigue los pasos de las grandes figuras francesas y personalidades ecuatorianas, amigas de Francia, que convirtieron a Quito en una capital francófona y francófila.



# MARTES DEL CONOCIMIENTO

Tema del mes: Patrimonio(s)



Patrimonio inmaterial del deporte,  
prácticas y modernidad

**MARTES 12 | 19h00-20h00**

📍 Auditorio AFQ

💰 Entrada libre ⌚ Duración 1h



El patrimonio asociado al deporte es rico y diverso, e incluye edificios emblemáticos, obras de arte y archivos... hasta prácticas inmateriales. El patrimonio inmaterial del deporte es testigo de la cultura deportiva y de su evolución. Hoy en día, la relación entre patrimonio y deporte tiene que ver tanto con el patrimonio ecuatoriano como con el deporte contemporáneo. Ecuador, seleccionado mundial en varias disciplinas, entre ellas el fútbol, estará representado en los Juegos Olímpicos y Paralímpicos de París 2024. Francia también acogerá la Copa del Mundo de Rugby masculino 2023 a partir del 8 de septiembre. La mesa redonda de expertos y deportistas ecuatorianos examinará el legado del deporte y su apertura en un contexto de feminización e inclusión, en presencia de la Embajada de Francia y del Ministerio de Deportes.

Patrimonio vivo

**MARTES 19 | 18h00-20h00**

💰 Entrada libre

⌚ Duración 2h  
(1 hora de conversatorio y 1 hora de visita guiada por el Palacio)

📍 Palacio La Circasiana  
Av. Colón Oe1-93 y Av. 10 de Agosto, Salón de Los Escudos

Instituto Nacional  
de Patrimonio Cultural

Gobierno  
del Ecuador  
GUILLERMO LASSO  
PRESIDENTE



El patrimonio vivo, también conocido como patrimonio cultural inmaterial, es el cúmulo de tradiciones, expresiones, prácticas y conocimientos que se transmiten de generación en generación. Vive y se transforma en nuestra música, danzas, rituales, artesanías, y hasta en las historias que contamos. Involucra todo aquello que, aunque intangible, define nuestra identidad y nos conecta con nuestras raíces y ancestros. Cuidar nuestro patrimonio vivo es esencial porque es un reflejo de nuestra diversidad cultural y un testimonio de la riqueza humana. Es una brújula que nos guía y nos recuerda quiénes somos, de dónde venimos y qué valores compartimos. Al protegerlo, no solo conservamos nuestras tradiciones, sino que aseguramos que las futuras generaciones puedan conocer, valorar y enriquecer este legado.

En este conversatorio exploraremos juntos la magia y relevancia del patrimonio vivo ¡Acompáñanos en este viaje por la memoria colectiva y descubramos juntos la importancia de mantener vivo lo que nos define!



# MÚSICA DESDE CASA - 2023 de Diego y Los Gatos del Callejón

SÁBADO 09 | 11h00

¡Única función!

📍 Auditorio AFQ

☎ Reservas al 099 866 7606

\$ \$8  
\$6 estudiantes AFQ



Diego y Los Gatos del Callejón, con sus 9 años de experiencia como banda musical Infantil, nos trae esta historia familiar MÚSICA DESDE CASA y el lanzamiento de su tercer disco, que lleva el mismo nombre. Una obra con juegos, música, teatro y títeres para toda la familia.

Los temas que se abordan están relacionados a la convivencia de la familia en el hogar y las diferentes responsabilidades dentro de ella y sus entornos más cercanos; el compartir con sus amistades y el cumplimiento de los (sus) derechos de infancia; así como técnicas que les permitan desarrollar habilidades, les diviertan y sean sanas para su adecuado desarrollo en la sociedad.

La propuesta de Diego y Los Gatos del Callejón va encaminada a generar música inédita que los niños pueden disfrutar, con mensajes que desarrollan habilidades, los divierten y son sanos para su infancia, música con pedagogía y respeto.





# FESTIVAL ECUADOR JAZZ

## SAMY THIEBAULT TRÍO "AWÉ"

(con Ernesto Karolys)

Szymanski-Blanchard-Sebastia Hard Bop Project (ECU)

**JUEVES 21 | 19h00-21h30**

📍 Teatro Nacional Sucre

Luneta: \$15,  
\$ Platea: \$25  
Palco \$30.

Entradas a la venta en : [www.teatrosucre.com](http://www.teatrosucre.com)



Nacido en Costa de Marfil, el saxofonista Samy Thiébault tiene una carrera de más de 20 años y es considerado uno de los músicos más importantes y emblemáticos de su generación.

Samy colabora en proyectos de danza, teatro y cine, y además creó y dirige el sello discográfico Gaya Music Production.

Su actual proyecto, «Awé!» (2021), grabado en diferentes lugares del mundo, es un viaje por las rutas de la esclavitud con el jazz como corazón y groove como horizonte. Samy Thiébault, un músico destacado y versátil, ha dejado una huella significativa en el mundo del jazz con su innovadora música y emocionantes interpretaciones.





# FESTIVAL ECUADOR JAZZ

## MASTERCLASS CON SAMY THIÉBAULT



**JUEVES 21 | 11h00-12h30**

 Auditorio de la Alianza Francesa de Quito

 Acceso libre y gratuito  Duración 1h30

En esta ocasión, Samy Thiébault propone una masterclass sobre la creaolización como elemento central del jazz.

¡Actividad abierta para todo público!



# MARTES DEL CONOCIMIENTO

## Spinoza: filósofo maldito

Ponente:



Stéphane Vinolo

PhD en filosofía y teología, especialista de filosofía contemporánea y de filosofía del siglo XVII, profesor principal de la escuela de filosofía de la PUCE

**5 SESIONES**



Spinoza es un filósofo que ocupa un papel singular en la historia de la filosofía. Admirado y odiado, expulsado de la comunidad judía de Ámsterdam, influenció tanto a filósofos como a escritores, poetas y científicos, así como a pensadores políticos de la izquierda más radical y de la derecha más liberal. Sus posiciones acerca de Dios, de la ética o de la política siguen provocando debates que nutren nuestra contemporaneidad. Hablemos de economía, de ecología, de teología o de ética, Spinoza impone su presencia para ayudarnos a pensar. En cinco sesiones, presentaremos las grandes tesis de su filosofía con el fin que cada uno pueda encontrar su camino en el laberinto de su pensamiento.

## Una filosofía panteísta

**MARTES 26 | 19h00-20h15**

📍 Auditorio AFQ

💰 Entrada libre 🕒 Duración 1h15

Spinoza proviene de una doble filiación cartesiana y judía. Pero como todo heredero, es un heredero infiel que traiciona lo que recibió de sus maestros. En esta primera sesión, presentaremos el fundamento de su filosofía, es decir su ontología, que se resume en una única expresión misteriosa: “Dios, es decir la naturaleza”.





# EUROCINE: EDICION N°20

**DEL 20 DE SEPTIEMBRE AL 6 DE OCTUBRE**

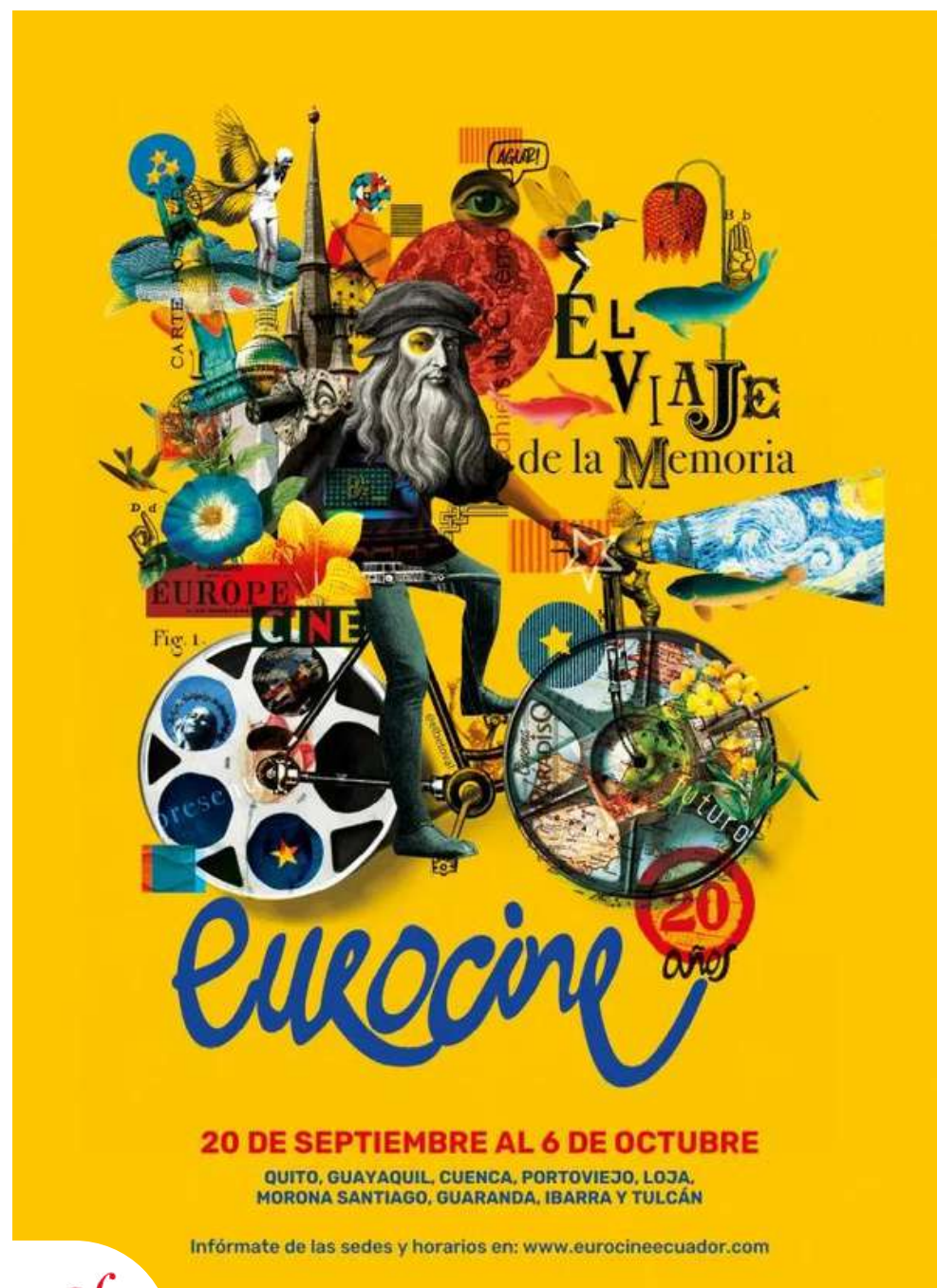
**i** A PARTIR DE 4 AÑOS (PARA TODA LA FAMILIA)

La Red de las Alianzas Francesas en Ecuador participan en la edición 20 del Eurocine Ecuador, plataforma indispensable para la difusión del cine europeo clásico y contemporáneo en nuestro país desde el año 2004.

Para festejar los 20 años de este Festival, se exhibirá un total de 45 películas, de las cuales 20 son producciones y co-producciones francesas.

Esta amplia selección está conformada por largometrajes y cortometrajes de ficción, de animación y documentales repartidos en 7 secciones que se adaptan a todos los públicos.

Para más información, visitar:  
<https://eurocineecuador.com/>



Infórmate de las sedes y horarios en: [www.eurocineecuador.com](http://www.eurocineecuador.com)

# EUROCINE: CINE-CONCIERTO

## VIAJE AL PAÍS DE LAS HADAS

**VIERNES 22 | 19h00**

📍 Cine OCHOYMEDIO

💰 **Entrada libre.** Entradas disponibles en la **boletería de Ochoymedio** a partir del **lunes 18/09**, de **15h00 a 21h00**

Un espectáculo del dúo francés Catherine Vincent que trae al presente la magia del cine de los pioneros Georges Méliès y Lotte Reiniger. Las historias fantásticas y los efectos especiales primitivos de Méliès, y la animación de delicadas siluetas recortadas de Reiniger cobran nueva vida con su narración y voz, a los que se suman modernos ritmos y emociones al son de sus guitarras acústicas y eléctricas, pandereta, armonio indio y voces.





# EN-CONTRASTE

presentada por Teatro de Lo Imposible e Ínfimus Teatro

**VIERNES 29 | 19h00-20h30**

- 📍 Auditorio Alianza Francesa de Quito
- 📄 Obra para mayores de 12 años
- ☎️ Venta anticipada al 099 451 0673  
(hasta el 28/09 a las 12h00)

ínfimusTeatro *el Teatro de lo Imposible*



\$10 tarifa completa

\$8 estudiantes y comunidad AFQ

\$5 personas de la tercera edad y  
con discapacidad

Un encuentro absurdo y cómico de individuos que viven el instante a través de reflejos que les llevan a los opuestos, a los extremos una y otra vez, lo que hace que se entretengan y se distancien al mismo tiempo. De estas figuras, tan únicas como universales, emergen realidades irrisorias que ponen en contraste la esencia de la naturaleza humana.



Fotografía de Almudena Grandal

# XXII Festival de Cine Infantil y Juvenil Chulpicine 2023



Liberté  
Créativité  
Diversité

HASTA EL 30 SEPTIEMBRE

La Alianza Francesa de Quito y el Instituto Francés apoyan el festival Chulpicine proponiendo la proyección de un largometraje y 29 cortometrajes franceses.

La Fundación Chulpicine ha implementado y cumple 22 años de realizar festivales y muestras de cine infantil y juvenil, creando espacios de encuentro y recreación. El Festival se ha convertido en una propuesta educativa que contribuye a democratizar la cultura.



## LAS FUNCIONES

**Funciones itinerantes:** En los meses de julio, agosto y septiembre, el Festival recorrerá 7 provincias, Pichincha, Imbabura, Bolívar, Chimborazo, Manabí, Napo, Orellana, realizando funciones en espacios alternativos como casas comunales, iglesias, escuelas, plazas, canchas, parques, calles, etc.

**Funciones en salas de cine:** Se efectúan durante los fines de semana de julio, agosto y septiembre, invitando a diversos planteles educativos e instituciones que trabajan con la niñez y la juventud, así como al público en general.

**Conversatorios virtuales:** Esta dinámica que acompaña al Festival en su recorrido, donde nos conectaremos desde cualquier punto del país, generando un enlace con el público e invitados que serán destacados representantes del cine infantil y juvenil del Ecuador y el mundo.



EVENTOS 100% GRATUITOS

Más información - [AQUÍ](#)





# CINE-JEUDI

Patrimonio



Liberté  
Créativité  
Diversité

JUEVES 07



## Paris 1900 (Nicole Vedrès, 1946)

Crónica de la vida en París entre 1900 y 1914, película de montaje que utiliza documentos históricos y fragmentos de más de setecientas películas. Esta película es considerada como un modelo de montaje. Alain Resnais trabajo como asistente. Premio Louis Delluc 1947.

📍 Auditorio Alianza Francesa de Quito

🕒 18h30

💰 Entrada libre

1h22

En francés con subtítulos en español

JUEVES 14



## Le salaire de la peur (Henri-Georges Clouzot, 1951)

Con Charles Vanel, Yves Montand, Véra Clouzot

La tensión entre cuatro trabajadores de una compañía petrolífera estallará durante un peligroso viaje durante el cual transportan nitroglicerina.

📍 Auditorio Alianza Francesa de Quito

🕒 18h30

💰 Entrada libre

2h11

En francés con subtítulos en español

MARTES 19

y

JUEVES 21



## Le cercle rouge (Jean Pierre Melville, 1970)

Con Yves Montand, Alain Delon, Bourvil

Mientras Corey sale de prisión tras cumplir condena en una cárcel francesa, Vogel, un criminal custodiado por el temible comisario Mattei, escapa del tren en el que viajan. Después de robar a un antiguo socio, Corey se encuentra con Vogel y le propone formar equipo para realizar un meticuloso robo de joyas.

📍 Cine 8choyMedio

🕒 19h00

💰 3

2h30

En francés con subtítulos en español

JUEVES 28



## Mon oncle d'Amérique (Alain Resnais, 1980)

Con Roger Pierre, Nicole Garcia, Marie Dubois, Gérard Depardieu

El pr. Henry Laborit explica una teoría del comportamiento humano por medio del estudio de tres historias: René, empleado, debe afrontar la posibilidad de ser despedido. Janine, actriz que, al descubrir que la mujer de su amante está muy enferma, decide que él debe estar a su lado. Jean, polifacético escritor y político, debe tomar una decisión que implica renunciar a su carrera.

📍 Auditorio Alianza Francesa de Quito

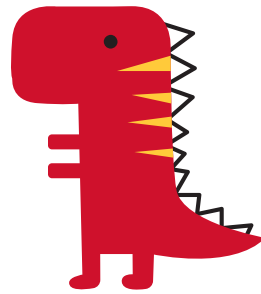
🕒 18h30

💰 Entrada libre

2h05

En francés con subtítulos en español

# CINE INFANTIL



Liberté  
Créativité  
Diversité

## Ma famille et le loup Adria Garcia

**SÁBADO 23 | 10h00**

- AUDITORIO AFQ | ENTRADA LIBRE
- Francés con subtítulos en español
- Duración 1h25
- A partir de 7 años



Adaptación cinematográfica del cortometraje del mismo nombre. Mezcla de animación y acción real, la película narra la historia de Hugo, un niño de 9 años que pasa sus vacaciones de verano con sus primos en casa de su abuela Sara. Cuando se enteran de que el lobo va a buscarles, se organizan para salvar a su abuela y se embarcan en una aventura inolvidable.





# MUNDIAL DE RUGBY

08 SEPTIEMBRE - 28 OCTUBRE

📍 Auditorio Alianza Francesa de Quito

💰 Entrada libre y gratuita



¡Francia organiza la Copa del Mundo de Rugby!

Y en la AFQ proyectaremos 3 partidos en los que juega Francia.

La competencia se llevará a cabo del 8 de septiembre al 28 de octubre en 9 sedes de 10 ciudades anfitrionas: Paris, Saint-Denis, Lille, Nantes, Bordeaux, Toulouse, Saint-Etienne, Lyon, Marseille y Nice. Los 48 partidos los jugarán 20 equipos, es decir, 660 jugadores. Estos equipos llegarán a Francia entre el 28 de agosto y el 4 de septiembre.

El XV de Francia, que jugará en casa, es uno de los favoritos. Nuestra selección ha llegado tres veces a la final del Mundial (1987, 1999, 2011) sin ganarla nunca.

## Faits amusants

El rugby, que celebrará su bicentenario en 2023, cuenta con 128 países que lo practican y 800 millones de aficionados en todo el mundo. Su práctica está cada vez más feminizada: se estima que uno de cada cuatro jugadores es mujer. Participando de esta influencia, Francia 2023 promueve altos estándares en términos de responsabilidad social y ambiental, de inclusión y de patrimonio en torno a esta competición deportiva.

## Proyección de los partidos



Francia



Nueva Zelanda

**VIERNES 08**  
**14h00**



Francia



Uruguay

**JUEVES 14**  
**14h00**



Francia



Namibia

**JUEVES 21**  
**14h00**

# COPA DEL MUNDO DE RUGBY



**A PARTIR DEL 7 DE SEPTIEMBRE**

📍 Casona colonial de la antigua Embajada de Francia  
Leonidas Plaza y Avenida Patria (frente a la Casa de la Cultura Ecuatoriana)

La 10ª edición del Mundial de Rugby se llevará a cabo del 8 de septiembre al 28 de octubre en Francia: 48 apasionantes partidos en 10 ciudades de Francia (Bordeaux, Lille, Lyon, Marseille, Nantes, Nice, Paris, Saint-Étienne, Saint-Denis y Toulouse).

Una muestra fotográfica temporal se expone en los muros exteriores de la antigua Embajada de Francia (Barrio La Mariscal) en la que se destaca la pasión que despierta este deporte.







## PROGRAMACIÓN MEDIATECA

📍 Todos los eventos se llevan a cabo en la mediateca (excepto el café literario) son gratis para los alumnos de la AFQ y las personas que tengan vigente la suscripción a la mediateca, y USD 3 para externos

### EXPOSICIÓN MUNDIAL DE RUGBY

Para celebrar el inicio del Mundial de rugby 2023 en Francia, la Mediateca les propone descubrir un poco más acerca de este deporte a través de algunas actividades vinculadas con el rugby, y de una exposición sobre los jugadores del equipo de Francia.



#### ¿Y cómo se juega el rugby?

**SÁBADO 09**  
**11h30 - 12h30**

12+ años

¿Cómo se juega el rugby? En el rugby, el objetivo del juego es marcar el mayor número posible de puntos golpeando con la mano el famoso balón ovalado en la zona del campo situada detrás de la línea de gol



del equipo contrario (zona conocida como "in-goal"). Esta es la versión simplificada del rugby.

#### Quiz digital Kahoot sobre el rugby

**SÁBADO 23**  
**11h00 - 12h00**

7+ años

Un cuestionario de varias preguntas sobre el rugby, su historia, sus leyendas y sus récords. Evita los placajes y ve por el ensayo ganador.



#### Taller de collage "deporte"

**SÁBADO 30**  
**11h00 - 12h00**

7+ años

Libera tu imaginación y representate de manera única y original gracias a la técnica de collage. Trae viejas revistas, periódicos o cualquier cosa para desarrollar tu creatividad sobre el deporte u otro tema.





# PROGRAMACIÓN MEDIATECA

## Blablaba

15+ años

**MARTES 05-12-19-26**  
17h00-18h00



¡Ven a disfrutar de este momento ameno para practicar tu francés con hablantes nativos y otros estudiantes de francés!

## Café Literario 15+ años

**JUEVES 07 - 21**  
18h00-19h30

Cafet du Chef



Encuentro dedicado a la lectura y comentarios de pasajes de las obras importantes de la literatura francesa y francófona en su versión original. Los fragmentos escogidos para la reflexión se leen en el momento.

## Taller Culturethèque

**MARTES 12**  
11h30-12h00

**MIÉRCOLES 13**  
11h30-12h00

**JUEVES 14**  
11h30-12h00

**VIERNES 15**  
11h30-12h00

12+ años

¡Más de 220 000 documentos a tu alcance! Crear una cuenta gratis te permitirá descargar libros, escuchar audiolibros, leer la prensa o disfrutar de cómics o música en lengua francesa.

**CULTURETHÈQUE**

## Tarde de juegos

¡Para todos a partir de 7 años!

**MIÉRCOLES 13**  
18h00-20h30

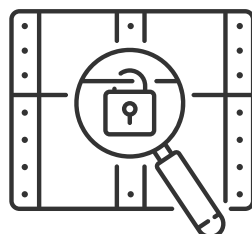
Te invitamos a desafiar a tu familia, tus amigos o tus bibliotecarias para una tarde de juegos en la Mediateca de la Alianza Francesa de Quito. De 7 a 101 ans!



## Viernes Digital: Escape Game Patrimoine

**VIERNES 15**  
17h00-18h00

12+ años



Este gran juego de escape lo ofrece el Musée Sainte Croix, un importante museo de Poitiers que alberga obras de la Prehistoria, la Antigüedad, la Edad Media y el Renacimiento.

Escenario: ¡Tienes que rescatar al Padre Camille de La Croix (sacerdote y arqueólogo) retrocediendo en el tiempo!

## Viernes Digital: Lectura colectiva de webtoon

**VIERNES 22**  
17h00-18h00

12+ años

Ven a leer un webtoon colectivamente, y a descubrir la historia de Jaryong, un joven contrabandista que quiere integrar "Le lycée des guerriers", una escuela en Corea del Sur para los aventureros talentosos.







# PROGRAMACIÓN INFANTIL

## Viernes digital: “Les inventions de Pettson”

7+ años

**VIERNES 08**  
**17h00-18h00**

En este juego, ayuda a Pettson a montar sus ingeniosos inventos y construir una máquina para enviar al gato Picpus al espacio. ¡Tanto para los pequeños como para los grandes!



## ¡Dibuja el patrimonio francés!

7+ años

**SABADO 16**  
**17h00-18h00**

Ven a descubrir monumentos franceses y reproducirlos en dibujos para crear una obra de arte gigante.



## Viernes digital: “Fabricabrac”

7+ años

**SABADO 29**  
**17h00-18h00**

Con archivos antiguos de obras francesas, ven a crear tu animal imaginario fantástico para realizar un gran fresco colectivo.





# ● RÉTROSPECTIVE AOÛT ET JUILLET



**Inroyable Talent 2023**



**Ganador del 1er lugar en Inroyable Talent 2023**



**Ganadora del 2do lugar en Inroyable Talent 2023**



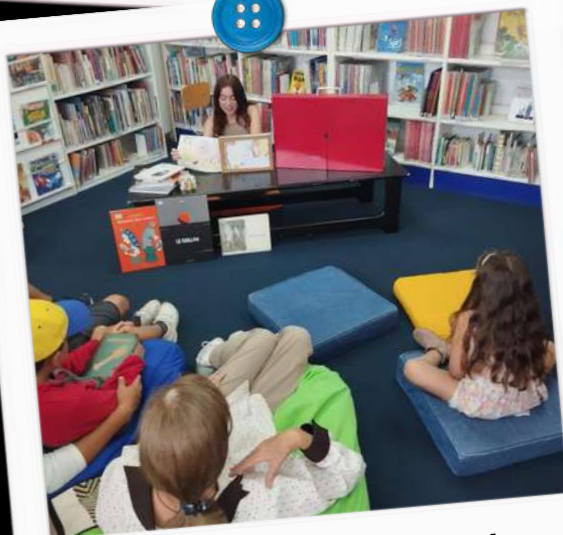
**Ganador del 3er lugar en Inroyable Talent 2023**



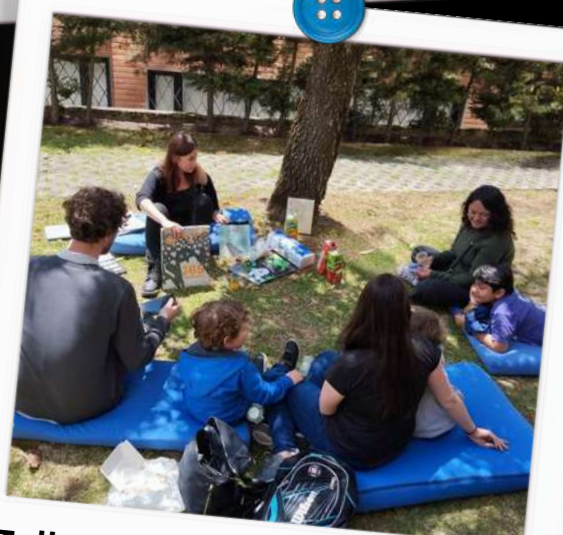
**Entrega de diplomas a estudiantes de nuestro curso de verano superintensivo**



**Último día de clases de nuestros estudiantes del curso de verano superintensivo**



**Lecturas Kamishibai en la Mediateca de la AFQ**



**Taller de la Mediateca - Picnic lectura**



**LA ANACORETA de Chalataclown**





af

Alliance Française

*Quito*

El francés te distingue

*Idioma y Cultura*



**Alianza Francesa de Quito**

Av. Eloy Alfaro N32-468 y Bélgica  
(02) 2246 589 | (02) 2246590

[www.afquito.org.ec](http://www.afquito.org.ec)  
alianzafrancesaquito

